



جامعة الموصل  
كلية التربية للبنات  
قسم اللغة العربية

الترميز في شعر القطامي التغلبي (ت 101هـ)

هدى سالم محمد حسين

رسالة ماجستير  
اللغة العربية / الأدب

بإشراف  
المدرس

الدكتورة ميسون محمد عبد الواحد

## المستخلص بلغة الرسالة

ويعدّ الرمز موضوعاً تقنياً يكشف عن قدرة النص الفنية والجمالية في التعبير عن فاعليته وسعته الإيحائية والتدلالية، ويمنح النص الأدبي ميرة التعبير غير المباشر، والإشارة إلى الدلالات من طرف خفي موحى لا يكتشفه المتلقي إلا عن طريق الفكر والتأمل والتحليل العميق، وفي هذا الجانب تحديداً تكمن أهمية الموضوع المختار للدراسة تحت عنوان (الترميز في شعر القطامي التغلبي).

وفيما يتعلق بسبب اختيار البحث فقد لمست الباحثة في شعر القطامي التغلبي ما يعينها ويشجعها على دراسة ديوانه المشبع بالترميزات الإنسانية والطبيعية والدينية التي تمت صياغة محتواها النصي بخطاب ترميزي يعتمد تقنيات لغوية وبيانية فضلا عن الأسطورة والمفارقة. مما عزز من قوته وجماليته التعبيرية والدلالية.

أما منهجية البحث فقد اعتمدت الباحثة على التوصيف الفني والجمالي اللغوي والدلالي تحديداً ؛ لكشف تقانات النص الشعري التي أسهمت في تفعيله وجعل خطابه الرمزي ذا قدرة كشفية وسعة دلالية. فضلا عن اعتماد مصطلح الترميز بدل الرمز لما له من دلالة في الكشف عن فاعلية النص الشعري وتبيان الطاقة الدلالية والإيحائية القصوى التي يحملها في ثنايا نسيجه النصي. بخلاف الرمز الذي هو توصيف أولي لدلالة النص الكاملة في حيز التداول اللغوي التي يشير إليها النص من القراءة الأولى له من دون تعمق في باطنه واستكشاف دلالات أخرى قد تكون هي المقصودة من التوظيف الرمزي للخطاب الشعري.

وفي إطار خطة البحث فقد اشتمل البحث على مقدمة، وتمهيد، وفصلين، وخاتمة، وقائمة بالمصادر والمراجع، وملخص باللغة الإنكليزية.

أما التمهيد فقد اشتمل أولاً على مدخل نظري إلى مفهوم الترميز لغة واصطلاحاً عند الباحثين العرب القدماء والمحدثين فضلاً عن الباحثين الغربيين. وتم من خلاله تبيان الفرق بين المعنيين اللغوي والاصطلاحي للترميز قديماً وحديثاً فضلاً عن الفرق بين الرمز والترميز. واشتمل ثانياً على نبذة عن حياة الشاعر القطامي التغلبي.

أما الفصل الأول المعنون بـ (آليات الخطاب الترميزي)، فقد اشتمل على أربعة مباحث. تناول المبحث الأول دراسة (المؤثرات اللغوية) التي تمثلت بالغة والتكرار، وتم في المبحث الثاني دراسة المؤثرات البيانية التي تمثلت بالاستعارة والكناية والتشبيه، وفي المبحث الثالث دراسة الأسطورة، فيما تناول المبحث الرابع المفارقة بنوعها اللفظي والسياقي.

أما ما يخص الفصل الثاني المعنون بـ (ترميز المحتوى الموضوعي للخطاب الشعري)، فقد اشتمل على ثلاثة مباحث. حيث تضمن المبحث الأول دراسة ترميز موضوعات الطبيعية التي تمثلت بالطبيعة الجامدة نحو: (الأطلال، السيول والأمطار، والجبال، والليل، والشمس) والطبيعة المتحركة نحو: (الناقة، الخيل والفرس، الحمار والبقر الوحشي، والحمامة)، والمبحث الثاني تضمن دراسة لترميز الموضوعات الإنسانية نحو: (الحنين إلى الديار، المرة، البطولة والشجاعة، الكرم والحلم والصبر والتفاؤل والتفكير بالمصير، التعاون والعدالة والرضا)، والمبحث الثالث الذي تضمن دراسة ترميز الموضوعات الدينية نحو (البقاء والخلود وتكذيب الرسل، وتمجيد الخليفة، وقصص الأنبياء، وتمجيد القبيلة (قريش)، والبأس والطمع والياس، والكرم والحسد، وتقلب الأحوال والمواقف والتأني والعجلة).

أما الخاتمة فقد اشتملت على مجمل نتائج البحث التي أكدت الدور الفاعل الذي لعبه الرمز في الخطاب الشعري، إذ تمّ من خلال التوظيف الفني للرموز، وترميزاتهما على مستويات عدة معرفة الدلالات الكاملة خلف هذا التوظيف الجمالي.

توقيع مسؤول الدراسات العليا

أ.د. محمد اسماعيل المشهداني

## **Abstract**

This research entitled (Symbolization in Al-Qatami poetry (D 101 A.H) is a technical study describing the topic of coding, and it is one of the topics that received great interest among modern researchers, and they referred to it in their rhetorical and critical studies that specifically relate to poetry.

Coding is a technical subject that reveals the text's artistic and aesthetic ability to express its effectiveness and its suggestive capacity. It gives the literary text the advantage of indirect expression that depends on brevity, ambiguity, symbolic condensation, poetic language, and implicit connotations.

Regarding the reason for choosing the research, the researcher found in Al-Qutami's poetry what helps her and encourages her to study his poetry saturated with human, natural and religious symbols whose textual content has been formulated with symbolic discourse based on linguistic and graphic techniques as well as myth and paradox.

As for the research methodology, the researcher relied on the technical and aesthetic description, linguistic and semantic in particular. To reveal the techniques of poetic text that contributed to its activation and to make its symbolic discourse a revealing capacity and a semantic capacity.

Within the framework of the research plan, this research included an introduction, an introduction, two chapters, and a conclusion. List of sources and references, and a summary in English.

As for the introduction, it included first a theoretical introduction to the concept of symbol and coding, a language and a convention for ancient and modern Arab researchers, as well as Western researchers. Through it, the difference between the linguistic and idiomatic meaning of the symbol, in the past and present, was clarified, as well as the

difference between the symbol and the notation. Secondly, it included an overview of the life of the poet Al-Qatami.

As for the first chapter, entitled (Mechanisms of Symbolic Discourse), it includes four sections. The first topic dealt with the study of (linguistic influences) represented by language and repetition, and in the second section the graphic effects that were represented by metaphor, metaphor and simile were studied, and in the third topic the study of lines, while the fourth topic dealt with paradox in its verbal and contextual types.

As for the second chapter, entitled (coding the objective content of the poetic discourse), it includes three sections. Where the first topic included a study of coding natural issues represented by the silent nature towards: (ruins, torrents and rains, mountains, night, and the sun) and living nature towards: (camel, horse and horse, donkey and zebra, and pigeon), and the second topic included a study to encode human subjects Towards: (standing on the ruins, women, heroism and courage, generosity, dreaming, patience, optimism, contemplation of fate, cooperation, justice and contentment), And the third topic, which included a study of coding religious issues towards (survival, eternity, denial of the messengers, glorification of the caliph, stories of the prophets, glorification of the tribe (Quraysh), valor, greed and despair, generosity and envy, and the volatility of conditions and attitudes, patience and haste).

As for the conclusion, it included the entirety of the research results that confirmed the active role that the symbol played in poetic discourse. Then was the list of sources and references that included the research sources and various references. Then finally the summary is in English.

**University of Mosul  
College of Education for Girls  
Department of Arabic language**



**Codification in Al-Qatami Al- Taghlibi  
poetry (D. 101 A.H.)**

**Huda Salem Mohammed Hussain**

**Master Thesis  
Arabic Language / Literature**

**Supervised by  
Teacher**

**Dr. Maysoon Mohammed AbdulWahid**

**1442 A.H.**

**2021A.D.**